

ТЕХНОЛОГИЯ ФОРМИРОВАНИЯ ЦВЕТОВОЙ КАРТИНЫ МИРА В ЯЗЫКОВОМ СОЗНАНИИ МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ

Н. И. Любимова

*Белгородский
государственный
национальный
исследовательский
университет*

*e-mail:
343138@bsu.edu.ru*

Статья посвящена актуальной проблеме – формирования в языковом сознании младших школьников лингвоцветовой картины мира как компонента концептуальной картины мира путём насыщения их речи колористической лексикой, введения её в активный словарный запас и использования её в речевом творчестве.

Ключевые слова: технология, языковое сознание, колористическая лексика, лингвоцветовая картина мира.

Цвет изучается целым рядом дисциплин – психологией, физиологией, физикой, лингвистикой. Цвет – обязательный компонент *картины мира* (В. Гумбольдт, Й. Л. Вайсгербер и др.). Мир многоцветен, яркое, его невозможно описать в чёрно-белых тонах. В сознании носителя языка картина мира формируется, оформляется с помощью единиц языка, закрепляется в *языковом сознании* индивида, то есть составной частью, компонентом, репрезентантом картины мира является *языковая картина мира* (И. Б. Игнатова, Ю. Н. Караулов, О. Л. Каменская, В. И. Постолова, Б. А. Серебренников, В. Н. Телия, А. А. Уфимцева), одну из заметных частей которой составит *цветовая, или лингвоцветовая картина мира*.

Человек воспринимает окружающий мир не одноцветным, а цветным. Цвет является одним из аспектов, характеризующих целостную картину мира он является частью общей картины мира, и, следовательно, его изучение вносит вклад в описание картины мира. Понятие о цвете формируется у человека в результате его жизненного опыта, многочисленные цветовые образы откладываются в сознании человека, прежде всего в его языковом сознании, и образуют определенную систему. В языковом сознании человека и человечества рождается и формируется то, что и может быть названо *цветовой картиной мира*. На наш взгляд, *цветовая картина мира* есть совокупность представлений человека о мире, отражающихся через призму цветовых ощущений, материализующихся посредством речи. По словам Яна Парандовского, «в каждой душе мир преломляется в тысячецветных радугах чудесного блеска», «миров существует столько, сколько есть мыслящих индивидов; миры эти поражают своим разнообразием» [1, с.34].

Колористическая лексика получила научное освещение в различных аспектах: в сопоставительных исследованиях (П. П. Антоненко, Л. Байрамова, А. П. Василевич, В. Г. Гак, Ш. К. Жаркынбекова, Т. Ю. Светличная, С. Г. Тер-Минасова и др.), в рамках исторического направления (Н. Б. Бахилина, Л. С. Грановская, Т. И. Вендина и др.), психолингвистическом (Р. М. Фрумкина, А. П. Василевич, А. И. Белов), лингвокультурологическом, этнокультурном (А. П. Василевич, О. В. Белова, Н. В. Серов и др.), когнитивном (Т. И. Вендина, Е. В. Рахилина, И. А. Стернин и др.).

О. И. Кулько определяет колоративы как достаточно чётко очерченную в языке группу прилагательных, обозначающих цвет. Эта группа не замкнута, хотя, скорее всего, и не имеет явной тенденции к расширению. На её стабильность влияет ряд факторов, среди которых можно выделить как экстралингвистические (культурные стереотипы), так и собственно языковые, семантические. Внутри цветообозначений автор выделяет две семантические группы: собственно колоративы (*красный, коралловый, голубой* и т.д.) и дополнительные характеристики цвета (*светлый, тёмный, густой* и др.). Группа собственно колоративов неоднородна: у одной части лексем - первичных

колоративов - значение цвета является основным, прямым (*синий, жёлтый*); у другой части лексем - вторичных колоративов - значение цвета является переносным, метафорическим (*вишнёвый, коралловый*) [2, с. 56].

Обучая языку, мы формируем в сознании ребёнка картину мира, выраженную через единицы языка, то есть языковую картину мира. Изучая родной язык, школьник познаёт объективно существующую действительность, которая в его сознании отражается с помощью единиц языка. В сознании обучающегося формируется объективная картина мира, национально и индивидуально обусловленная. Чем больше познаёт ребёнок родной язык, тем шире и разнообразнее картина мира в его сознании.

Вследствие обучения в начальных классах продолжается формирование *языкового сознания*, в котором в единицах языка находит отражение картина мира. Мы этот термин заимствуем у представителей психолингвистического и когнитивного направлений в языкознании, в частности, применительно к обучению языку его употребляет, например, Ю. Н. Караулов [3]. Соответствующее нашим целям и задачам использование этого термина мы находим у Н. Ф. Алефиренко, Ю. Н. Караулова, З. Д. Поповой, И. А. Стернина, Н. В. Уфимцевой и др.

Языковое сознание – это, во-первых, *совокупность образов сознания*, формируемых и *овнешняемых при помощи языковых средств* [4, с. 19], во-вторых, *результат хранения вербализованных знаний о мире и формирования «образа мира»* [5, с. 35], в-третьих, *один из уровней в структуре целостной картины мира человека*, как один из вариантов возможных схем освоения мира, который приспособлен для целей коммуникации [6, с. 43], наконец, в-четвёртых, *средство формирования, хранения и переработки языковых знаков* вместе с выражаемыми ими значениями, правилами их сочетания и употребления, а также с отношением к ним со стороны человека, взглядами и установками на язык и его элементы [7].

В нашем понимании, языковое сознание – это *инструмент* формирования и сохранения информации о мире, *средство* и *результат* формирования языковой картины мира.

И. А. Стернин [8] разделяет сознание *языковое, речевое* и *коммуникативное*, что, на наш взгляд, вполне перекликается с компетентностным подходом в обучении языку и соответствует лингвистической, языковой и коммуникативной компетенциям, формируемым в процессе обучения языку в соответствии с Государственными стандартами общего образования (2002; 2010).

На уроках русского языка учитель формирует в языковом сознании младшего школьника цветовую, или лингвоцветовую картину мира, насыщая словарь и речь ребёнка цветолексикой разного состава и образования.

На уроках русского языка в начальных классах, как подсказывает проведённое исследование и наши наблюдения, почти не уделяется внимания этому аспекту обучения языку. Результатом такого подхода является то, что школьники владеют очень ограниченным составом цветообозначений и, как правило, не используют в речи и в творческих работах способы образования колоративов, существующие в системе языка.

Не велико количество цветообозначений и текстов, демонстрирующих их употребление в речи, в учебниках русского языка. Так, в учебнике русского языка для 2 класса (то есть на начало экспериментального обучения) мы обнаружили 14 цветообозначений: *белый, зелёный, жёлтый, красный, голубой, чёрный, синий, серый, розовый, коричневый, оранжевый, фиолетовый, золотой, пунцовый*. В ходе эксперимента дети употребили 10 из них, не были употреблены *серый, фиолетовый, золотой, пунцовый*.

Начиная с третьего класса в учебники вводятся глаголы с цветообозначающей семантикой: *порозовело небо, серебрился туман*, имена существительные: *зелень, синева, желтизна, позолота* и др.

В текстах-моделях в блоке «Развитие речи», представленных произведениями таких авторов, как А. П. Чехов, З. Александрова, Г. Скребицкий, А. Дитрих и Г. Юрмин, К. Ушинский, Г. Снегирёв, В. Берестов, В. Астафьев, М. Пришвин и др.



представлены такие цветоименования: *рыжий, серебристый, сиреневый, нежно-голубой; белоснежные шапки, яркая позолота; отливали перламутром и серебром; золотые полосы; изумрудные, с красной бахромой занавеси* и др.

Большинство цветообозначающей лексики содержится в упражнениях по теме «Имя прилагательное» в блоке «Как устроен наш язык»: *пёстрый, рыжий -4, алый -2, золотистый (золотой, цвета золота) 9, сиреневый, синева неба, белоснежный*.

Однако мы убеждены, что работа по пополнению словаря учащихся цветообозначениями может и должна осуществляться при изучении и других единиц структуры языка – имени существительного, глагола, в процессе изучения морфемного состава слова и словообразования.

Наши наблюдения были подтверждены данными констатирующего эксперимента.

Критерии и показатели эксперимента разработаны нами в соответствии с требованиями педагогической теории [9; 10] и компетентным подходом в современном образовании в связи с антропологической направленностью учебного процесса. Поскольку при обучении русскому языку мы формируем *лингвистическую* (теоретическую), *языковую* (количественную) и *коммуникативную* (речевую) компетенции, мы использовали в ходе экспериментального исследования *лингвистический, языковой и коммуникативный критерии*, выраженные в конкретных показателях, приведённых в соответствии с возрастом и периодом обучения детей.

Особую значимость приобретает *социокультурная компетенция*, поскольку именно её становление способствует формированию этнического менталитета, национальной самобытности членов этноса.

Количественная характеристика (балльная система оценки, определяемая шкалой, разработанной нами) для каждого критерия в соответствии с выделенными показателями позволяет, в конечном итоге, в ходе эксперимента вычислить степень эффективности усвоения школьниками лингвоцветовой картины мира как артефакта русской национальной культуры.

Таблица

Критерии и показатели сформированности лингвоцветовой картины мира в языковом сознании обучаемых

Критерии	Показатели
1) владение лингвистическими знаниями – лингвистический критерий	1) сформированность знаний о частях речи, умение их определить; 2) знание морфемного состава слова и умение определить способ словообразования; 3) знание понятия <i>слово</i> , умение отличить слово от не-слова.
2) владение цветолекси- кой – языковой критерий	1) количественный состав усвоенной цветолексики в сло- варе ребёнка; 2) умение отличить цветообозначение от других видов лексики; 3) умение создавать цветообозначения по введённым сло- вообразовательным моделям.
3) умение использовать цветолексику в речи – коммуникативный крите- рий	1) количество предложений в тексте-описании предмета; 2) количество слов в тексте; 3) количество цветообозначений и правильность их ис- пользования.

Для каждого критерия выделены три уровня владения: высокий – *продуктивный*, средний – *коммуникативный*, низкий – *репродуктивно-рецептивный*. Показа- тели определили оценку и позволили выявить наличный уровень сформированности цветовой картины мира в языковом сознании младших школьников.

В итоге с учётом всех критериев представилось возможным выявить три уровня сформированности цветовой картины мира в языковом сознании младшего школьника, которые определялись по количественной и качественной характеристике как суммарная оценка, вытекающая из всех критериев:

1. *Продуктивный* – высокий, творческий, креативный (5 баллов).

2. *Коммуникативный* – средний, ценностный, конструктивный, (основной для чего-то, плодотворный) - (4 балла). Коммуникация является основным направлением в речевой деятельности, следовательно, необходимо довести самое большое количество учащихся до этого уровня.

3. *Репродуктивно-рецептивный* – нормативный, отображающий (получающий наглядное выражение), достаточный - (3 балла).

Констатирующий этап эксперимента показал, что дети на начало третьего класса владеют не более чем 10 цветообозначениями и редко употребляют их в тексте даже если речь идёт об описании летнего дня.

В связи с этим нами была поставлена цель - предложить *технология* введения цветообозначений на уроках русского языка в третьем и четвёртом классах, работающих по программе «Русский язык» для УМК «Начальная школа XXI века», которая прошла апробацию в школах Белгородского района Белгородской области – МОУ «Весёлолопанская СОШ», МОУ «Майская гимназия» и МОУ «Октябрьская СОШ».

Объектом исследования стал процесс формирования цветовой картины мира в языковом сознании личности младшего школьника при изучении русского языка, предмет - *методическая технология* формирования цветовой картины мира в языковом сознании младшего школьника на уроках русского языка (3-4 классы).

Предложенная нами технология относится, с одной стороны, к частнометодическому (предметному) уровню – частнопредметная педагогическая технология как совокупность методов и средств для реализации определённого содержания обучения, с другой стороны, её можно отнести к локальному (модульному) уровню, поскольку речь идёт о введении определённого языкового материала как части учебного процесса по русскому языку [11].

В поисках термина, которым было бы наиболее рационально обозначить предложенную систему, мы обратились как к наиболее адекватному, на наш взгляд, термину *методическая технология*, или частнометодическая, узкометодическая технология, поскольку речь идёт об обогащении речи детей определённым языковым материалом, о введении его в речевой обиход детей внутри *педагогической технологии личностно ориентированного обучения*.

Термин *методическая технология* в таком значении используется авторами коллективной монографии «Обучение русскому языку иностранных студентов-русистов в русле концепта «языковая личность» [12], а также членами международного научно-практического российско-украинского семинара в публикациях и устных выступлениях (Сборники «Язык как фактор интеграции образовательных систем и культур» 2007 – 2012 г.г., «Язык профессионального общения и лингвистические исследования» 2008 – 2012 г.г., Белгород-Харьков).

Таким образом, в нашем понимании *технология* – это совокупность приёмов, путь достижения результата учащимися совместно с учителем в процессе обучения; это проект, разработка, описание процесса обучения, по которому педагог осуществляет конкретную работу (Л. П. Кившенко).

Разработка современной технологии потребовала от нас, во-первых, обращения к антропоцентрической парадигме образования, во-вторых, к педагогической технологии личностно-ориентированного обучения, в-третьих – к компетентностному подходу в обучении языку.

Необходимо учитывать также, что ребёнок усваивает закономерности *языковой коммуникации*, учится использовать единицы языка в коммуникативных целях в процессе *речевой деятельности*. Опора на теорию речевой деятельности позволяет нам



включать учащегося в активный речевой процесс ради продуктивного усвоения языкового материала. Таким образом, личностно ориентированному обучению языку рационально придать *коммуникативно-деятельностную направленность* (Л. С. Выготский, Т. К. Донская 1989, Н. И. Жинкин, С. Ф. Жуйков 1991, И. А. Зимняя 1989, А. А. Леонтьев, М. Р. Львов и др.). Эта направленность может найти своё выражение в такой форме урока, как *речевой* урок, на котором формулируются для ребёнка две темы – грамматическая и речевая, и языковой материал вводится на коммуникативно ценном материале [13].

В рамках избранной технологии мы рассматриваем пути формирования цветовой картины мира в языковом сознании младшего школьника через насыщение речи детей цветообозначающей лексикой с помощью разработанных нами *компонентов методической системы* – программа формирования цветовой картины мира в языковом сознании младших школьников в 3-4 классах начальной школы, авторский учебный словарь цветообозначений (около 100 наиболее употребительных цветообозначений), принципы и методы обучения, система упражнений, структура речевого личностно-ориентированного урока, дидактический материал, представленный текстами, извлечёнными из произведений художественной и научно-популярной литературы, набор репродукций с картин известных русских художников – И. К. Айвазовский, А. И. Куинджи, А. К. Саврасов, И. И. Шишкин и др.

Осуществляя формирующий эксперимент, мы исходили из следующих методологических положений:

- необходимо найти оптимальные условия эффективности формирования лингвоцветовой картины мира в языковом сознании младших школьников;
- создать речевую среду, максимально благоприятствующую развитию речи, использовать все возможности для актуализации речи детей;
- применять методы, адекватные цели формирования компетенций, связанных с обучением языку;
- использовать разнообразные упражнения, в том числе и индивидуальные и дифференцированные, которые должны служить средством закрепления знаний, умений и навыков;
- создавать ситуации успеха, вызывая положительные эмоции, формируя мотивацию к учебной деятельности;
- сформулировать принципы отбора дидактического (языкового) материала, использовать стихотворные и прозаические тексты, насыщенные цветолексикой, применять наглядные пособия;
- дать научное обоснование, разработать и экспериментально апробировать комплексную методическую систему (включающую коммуникативно-деятельностный и личностно-ориентированный подходы), позволяющую целенаправленно формировать лингвоцветовую картину мира в языковом сознании младшего школьника.

В соответствии с выделенными положениями решались следующие задачи:

- изучить и проанализировать психолого-педагогическую, лингвистическую и методическую литературу по проблеме исследования;
- произвести отбор лингвистических понятий как компонентов лингвистической компетенции, необходимых для введения новых слов-цветообозначений, найти эффективные пути предъявления этих понятий в процессе обучения языку в начальной школе;
- осуществить обследование контингента детей с целью установления уровня владения цветообозначениями;
- разработать систему упражнений, направленную на усвоение новой лексики и введения её в речевое высказывание, в творческую работу;
- разработать и апробировать программу формирования цветовой картины мира в языковом сознании младшего школьника;



• экспериментально проверить и подтвердить эффективность разработанной методической технологии формирования лингвоцветовой картины мира в языковом сознании младшего школьника.

Осуществление формирующего эксперимента в течение двух лет (3 – 4 классы) и анализ его итогов позволили сделать следующие выводы.

Большинство учащихся экспериментальных групп перешли с репродуктивно-рецептивного на коммуникативный уровень сформированности цветовой картины мира в языковом сознании учащихся. Продуктивного уровня сформированности цветолексики для исследуемого возрастного периода учащиеся достигли в разной степени по разным показателям. Так, по лингвистическому критерию (владение лингвистическими знаниями) продуктивного уровня достигли 57 % учащихся; всего повысили уровень 43 учащихся; по языковому критерию (владение цветолексикой) продуктивного уровня достигли 52 % учащихся, всего повысили уровень 24 учащихся, динамика составляет 20 %; по коммуникативному критерию (умение использовать цветолексику в речи) продуктивного уровня достигли 39 человек, что составляет 52 % учащихся экспериментальной группы, динамика составляет 29 %. Можно говорить о том, что к концу экспериментального обучения 54 % учащихся достигли продуктивного уровня сформированности всех показателей лингвоцветовой картины мира, а также все учащиеся получили достаточную основу, базу для формирования общей картины мира на следующем этапе обучения - в среднем звене общеобразовательной школы.

Список литературы

1. Парандовский Я. Алхимия слова. Петрарка. Король жизни: Пер. с польского. – М.: Правда, 1990.
2. Кулько О. И. Колоративы и обозначения цвета в рекламе // Русская и сопоставительная филология: состояние и перспективы: Международная научная конференция, посвященная 200-летию Казанского университета (Казань, 4 – 6 октября 2004 г.): Труды и материалы: / Под общ. ред. К. Р. Галиуллина.– Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2004. – С. 224 – 225.
3. Караулов Ю. Н. Русский язык и языковая личность. Изд. 3-е, стереотипное. – М.: Едиториал УРСС, 2003. – 264 с.
4. Тарасов Е. Ф. Актуальные проблемы анализа языкового сознания//Языковое сознание и образ мира. – М., 2000. – С. 19 – 24.
5. Леонтьев А. А. Языковое сознание и образ мира// Язык и сознание: парадоксальная рациональность. М., 1993. – С. 35 – 39.
6. Стеценко А. П. О специфике психологического и лингвистического подходов к проблеме языкового сознания // Язык и сознание: парадоксальная рациональность. М., 1993. – С. 43 – 48.
7. Залевская А. А. Введение в психолингвистику. М.: РГГУ. 1999. – 382 с.
8. Стернин И. А. Язык и национальное сознание. // Логос. – № 4 (49). – 2005. – С. 156 – 170.
9. Исаев И. Ф. Теория и практика формирования профессионально-педагогической культуры преподавателя высшей школы; Моск. гос. пед. ун-т им. В. И. Ленина, Белгор. гос. пед. ун-т им. М. С. Ольминского. – М. ; Белгород : Изд-во БГПУ, 1993. – 219 с.
10. Давыденко Т. М. Теоретические основы рефлексивного управления школой : дис. ...д-ра пед. наук. – М., 1996. – 468 с.
11. Селевко Г. К. Современные образовательные технологии: Учебное пособие. – М.: Народное образование, 1998. – 256 с.
12. Игнатова И. Б. Обучение русскому языку иностранных студентов-русистов в русле концепта «языковая личность»: Монография. – Белгород: Изд-во БелГУ, 2003. – 304 с.
13. Устименко И. А. Речевой урок русского языка в начальных классах. // Начальная школа. – 1994. – № 11. – С. 31 – 35; а также: Устименко И. А. Компоненты внутренней структуры речевого урока русского языка в начальных классах // Трибуна учителя: Опыт учителей Белгородчины по развивающему обучению. – М. : Начальная школа, 2002. – С. 189 – 198.



TECHNOLOGY OF COLOR PICTURE OF THE WORLD IN THE LANGUAGE CONSCIOUSNESS OF YOUNGER SCHOOLCHILDREN

N. I. Lybimova

*Belgorod National
Research University*

*e-mail:
343138@bsu.edu.ru*

The article is devoted to the topical problem of the formation in the language consciousness of younger schoolchildren color world picture considering colors as a component of the conceptual picture of the world by means of their saturation speech colorful vocabulary, the introduction of it in the active vocabulary and use it in speech and creativity.

Keywords: technology, language consciousness, the active vocabulary, language-color picture of the world.